



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Babeș-Bolyai  |
| 1.2 Facultatea                        | Facultatea de Litere  |
| 1.3 Departamentul                     | Literatura Maghiară   |
| 1.4 Domeniul de studii                | Filologie   |
| 1.5 Ciclu de studii                   | Nivel masterat  |
| 1.6 Programul de studii/ Calificarea  | Studii de lingvistică și literatură finlandeză/ Master în filologie |

### 2. Date despre disciplină

|  |  |               |   |                       |   |                         |                |                 |
|--|--|---------------|---|-----------------------|---|-------------------------|----------------|-----------------|
| 2.1 Denumirea disciplinei              | LMJ1221 Variațiile limbii finlandeze (în limba finlandeză) |               |   |                       |   |                         |                |                 |
| 2.2 Titularul activităților de curs    | nenominalizat, prof.prin programul Makovecz                |               |   |                       |   |                         |                |                 |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | nenominalizat, prof.prin programul Makovecz                |               |   |                       |   |                         |                |                 |
| 2.4 Anul de studiu                     | 1  | 2.5 Semestrul | 2 | 2.6 Tipul de evaluare | E | 2.7 Regimul disciplinei | Conținut       | DSIN            |
|  |  |               |   |                       |   |                         | Obligativitate | Obligat<br>orie |

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

|  |     |                    |    |             |     |
|--|-----|--------------------|----|-------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână  | 2   | din care: 3.2 curs | 1  | 3.3 seminar | 1   |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ   | 28  | din care: 3.5 curs | 14 | 3.6 seminar | 14  |
| Distribuția fondului de timp   |     |                    |    |             | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    |     |                    |    |             | 34  |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren |     |                    |    |             | 40  |
| Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri                 |     |                    |    |             | 24  |
| Tutoriat   |     |                    |    |             | 24  |
| Examinări  |     |                    |    |             | 4   |
| Alte activități.....   |     |                    |    |             |     |
| 3.7 Total ore studiu individual  | 126 |                    |    |             |     |
| 3.8 Total ore pe semestru  | 154 |                    |    |             |     |
| 3.9 Numărul de credite   | 6   |                    |    |             |     |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| 4.1 de curriculum | •                                |
| 4.2 de competențe | • Cunoașterea limbii finlandeze. |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 5.1 de desfășurare a cursului    | sală de curs, manual, xeroxuri, proiector  |
| 5.2 de desfășurare a seminarului | -sală de seminar, manual, xeroxuri, proiector<br>-prezența obligatorie la 80% din numărul de seminarii |

### 6. Competențe specifice acumulate

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Competențe profesionale | Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii străine în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii străine.<br>Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii. |
|-------------------------|--|



|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe transversale | Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională. |
|-------------------------|---|

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | o privire în ansamblu asupra variațiilor limbii finlandeze la un nivel teoretic  |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <p>Cursul își propune să prezinte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dialectele ale limbii finlandeze</li> <li>• sociolecte</li> <li>• limba vorbită (puhekieli) și limba standard</li> <li>• slangul</li> </ul> |

## 8. Conținuturi

| 8.1 Curs   | Metode de predare        | Observații |
|--|--------------------------|------------|
| 1. Introducere teoretică: dialectologia și sociolingvistica  | expunere                 |            |
| 2. Dialectele limbii finlandeze. Diferențe morfo-sintactice dintre dialectele din est și vest  | expunere                 |            |
| 3. Diferențe lexicale dintre dialectele est și vest  | expunere                 |            |
| 4. Statutul dialectelor în cultura finlandeză (sistemul educațional, societate, literatură)  | expunere                 |            |
| 5. Limba finlandeză standard   | expunere                 |            |
| 6. Limba finlandeză vorbită (puhekieli)  | expunere                 |            |
| 7. Slangul   | expunere                 |            |
| <b>Bibliografie</b><br>Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Finn Lectura, Hki., 1994.<br>Rapola, Martti: Johdatus suomen murteisiin. SKS, Hki., 1990.<br>Suomen murteiden sanakirja. Kotimaisten kielten keskus <a href="http://kaino.kotus.fi/sms/">http://kaino.kotus.fi/sms/</a> |                          |            |
| 8.2 Seminar  | Metode de predare        | Observații |
| 1. Împărțirea temelor de seminar   | conversație              |            |
| 2-3. Dialectele limbii finlandeze: exemple audio și de text. Analiza textelor.   | audio-linguala, în grupe |            |
| 4-6. Dialecte și sociolecte în texte literare: Kalevala în dialectul savo<br>Romanul lui V. Linna: Tunttematon sotilas<br>Nuvelele lui Rosa Liksom   | audio-linguala, în grupe |            |
| 7. Sinteza cursului și a seminarului   | recapitulare, discuții   |            |
| 1. Împărțirea temelor de seminar   | conversație              |            |
| 2-3. Dialectele limbii finlandeze: exemple audio și de text. Analiza textelor.   | audio-linguala, în grupe |            |
| <b>Bibliografie</b><br>Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Finn Lectura, Hki., 1994.<br>Rapola, Martti: Johdatus suomen murteisiin. SKS, Hki., 1990.   |                          |            |



Suomen murteiden sanakirja. Kotimaisten kielten keskus <http://kaino.kotus.fi/sms/>

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**


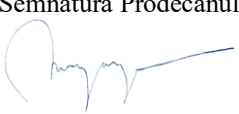
Tematica este elaborată pe baza bibliografiei folosite la alte universități. Titularul cursului este în colaborare continuă cu colegii de specialitate din Europa (Universități din Finlanda: Helsinki, Turku, Tampere, Oulu; Budapesta, Debrecen și Szeged – Ungaria).

**10. Evaluare**

| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare   | 10.2 Metode de evaluare   | 10.3 Pondere din nota finală |
|----------------|---|---|------------------------------|
| 10.4 Curs      | Studentul trebuie să aibă notă de trecere (5) atât la curs cât și la seminar ca să promoveze disciplina.<br>Evaluare:<br>-copierea sau fraudă: 1<br>-necunoașterea subiectelor: 4<br>-răspuns simplu și incomplet la subiecte, cu multiple greșeli gramaticale: 5-6<br>-răspuns la subiect cu dar cu greșeli de limbă și unele erori la subiecte: 7-8<br>-răspuns la subiect cu puține sau fără greșeli gramaticale: 9-10 | Examen scris, 2 ore, notat de la 1 la 10.   | 75%                          |
| 10.5 Seminar   | - frecvența la minimum 80% din seminarii<br>- interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la seminarii   | Seminar: prezentarea unei teme alese (bazate pe cercetare individuală și consultație), participare activă la seminarii. | 25%                          |

**10.6 Standard minim de performanță**

- Cunoașterea teoretică a termenilor lingvistici legați de tematica cursului.
- Cunoașterea conținutului temelor discutate la curs și seminar.
- Capacitatea de a face o prezentare coerentă în limba finlandeză despre o temă legată de tematica cursului.
- Analiza a unui text din perspectiva dialectelor și a sociolectelor

|                              |   |                                  |
|------------------------------|---|----------------------------------|
| Data completării             | Semnătura titularului de curs   | Semnătura titularului de seminar |
| 11.03.2023                   |   |                                  |
| Data avizării în departament | Semnătura directorului de departament   |                                  |
| 14.03.2023                   |  |                                  |
| Data avizării la Decanat     | Semnătura Prodecanului responsabil  | Ștampila facultății              |
| 30.04.2023                   |  |                                  |



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel.: 0264-53.22.38  
Fax: 0264-43.23.03